

MEĐUNARODNO JAMSTVO

JAMSTVO

Vaš Rado® sat ima jamstvo od strane tvrtke Rado Watch Co. Ltd.* u trajanju od pet (5) godina od datuma kupnje od 1. svibnja 2023. prema odredbama i uvjetima ovog jamstva. Međunarodno jamstvo tvrtke Rado obuhvaća greške u materijalu i izradi, koje postoje u trenutku primopredaje kupljenog sata marke Rado („greške“). Jamstvo stupa na snagu, samo ako je jamstveni list u cijelosti i pravilno popunjen te ovjeren otiskom žiga od strane ovlaštenog distributera proizvoda tvrtke Rado („valjani jamstveni list“).

Za vrijeme trajanja jamstvenog roka te uz predočenje važećeg jamstvenog lista ostvarujete pravo na besplatan popravak svake greške. Ukoliko se pokaže, da popravak nije prikladan za uspostavu normalne uporabljivosti Vašeg sata marke Rado, tvrtka Rado Watch Co. Ltd. jamči njegovu zamjenu satom marke Rado identičnih ili sličnih

značajki. Jamstvo za zamjenski sat prestaje pet (5) godina nakon datuma dobivanja zamjenskog sata.

Iz ovog jamstva proizvođača isključeni su:

- vijek trajanja baterije;
- uobičajeno habanje zbog nošenja i starenja (npr. promjene boje i/ili materijala nemetalnih traka ili lanaca, kao što su npr. koža, tekstili, guma);
- sva oštećenja na dijelovima sata, koja su uzrokovana neuobičajenim /nestručnim rukovanjem, manjkavom brigom, nezgodama (udarci, ulupljena mjesta, lomovi, puknuto staklo), neprikladnom uporabom sata i nepoštivanjem Uputa za uporabu izdanih od tvrtke Rado Watch Co. Ltd.;
- posredne ili posljedične štete bilo koje vrste, koje proizađu iz uporabe, zaustavljanja, nedostataka ili nepreciznog rada sata marke Rado;
- sat marke Rado, ukoliko njime manipuliraju neovlaštene osobe (npr. prilikom zamjene

baterije, kod usluga službe za korisnike, popravaka) ili kad je njihovo izvorno stanje promijenjeno bez sudjelovanja tvrtke Rado Watch Co. Ltd.

Dalekosežnija prava prema tvrtci Rado Watch Co. Ltd., kao što je npr. pravo na zamjenu u slučaju oštećenja koja nisu navedena u prethodno navedenom jamstvu, izričito su isključena, s izuzetkom onih prava, koja kupac u svakom slučaju ima naspram proizvođača na temelju obvezujućih zakonskih odredbi.

Prethodno jamstvo proizvođača:

- neovisno je o bilo kakvom jamstvu koje daje prodavatelj, za koje je isti sam odgovoran;
- ne ograničava prava koja pripadaju kupcu naspram prodavatelja niti bilo kakva druga prava koja pripadaju kupcu naspram prodavatelja na temelju obvezujućih zakonskih odredbi.

Služba za korisnike tvrtke Rado Watch Co. Ltd. jamči besprijeorno održavanje Vašeg sata marke Rado. Ukoliko je Vašem satu potrebna njega, molimo Vas da se obratite Vašoj trgovini ovlaštenoj za prodaju marke Rado ili jednom od ovlaštenih servisnih centara tvrtke Rado navedenih na priloženom popisu. Oni će Vam usluge servisa pružiti u skladu sa standardima tvrtke Rado Watch Co. Ltd.

* Rado Watch Co. Ltd.
CH-2543 Lengnau, Switzerland
© 2024 Rado Watch Co. Ltd.
Sva prava pridržana.

Rado® je registrirana marka.

INFORMACIJE O PROIZVODIMA

MATERIJALI

KERAMIKA VISOKE TEHNOLOGIJE

Inovativna, otporna i ugodna za kožu: Od kad je tvrtka Rado 1986. godine prvi puta upotrijebila ovaj materijal, keramika visoke tehnologije postala je zaštitni znak našeg poduzeća. To je najsvestraniji od naših materijala koji je u prodaji u metalik i drugim bojama, s poliranom, mat, satiniranom ili dekoriranom površinom.

TVRDI METAL VISOKE TEHNOLOGIJE

Čisto, jednostavno i čvrsto: predvodi mo u upotrebi ovog materijala uvođenjem sata otpornog na ogrebotine pod nazivom Diastar 1 (The Original) 1962. godine.

CERAMOS

Ceramos™ predstavlja kombinaciju tehnološki napredne keramike - posebnog karbida ojačanog titanom – s metalnom lakom legurom. Lagan i prilagodljiv temperaturi kože,

ima jednake karakteristike i pogodnosti kao i visokotehnološka keramika te je obogaćen metalnim sjajem.

CARBON DIFFUSED STEEL

Zbog difuzije velike količine ugljika pri niskoj temperaturi s pomoću ovog je postupka moguće učiniti površinu čeličnih dijelova čvršćom.

SAFIRNO STAKLO

U našoj se kolekciji upotrebljava visokotehnološki safirski kristal. Upotreba nebrušenog kristala i metalizacija standardne su značajke satova Rado.

NAPOMENA: Safirni kristal na nekim kolekcijama satova Rado s obje strane ima antirefleksirajući premaz kako bi se smanjio odbijesak. Tijekom vremena na antirefleksirajućem premazu mogu se pojaviti ogrebotine, to je uobičajeno trošenje.

KOLIKO „TVRDO“ JE TVRDO?

Čvrstoća visokotehnoloških materijala satova Rado jamči izdržljivost i sjaj. Upotrebljava se mjera tvrdoće po Vickersu da bi se odredila tvrdoća: što je vrijednost veća to je bolja otpornost.

Vrijednost od 10 000 pridaje se samo prirodnim dijamantima i visokotehnološkoj dijamantnoj površini satova Rado.

NAPOMENA: Satovi Rado čvrsti su, ali nisu neuništivi. Iako su naši visokotehnološki materijali otporni, potrebno je oprezno rukovati satovima Rado. Ne smije ih se puštati da padnu, niti izlagati jakim udarcima. Pod neuobičajenim opterećenjima može doći do loma materijala.

DRAGO KAMENJE

Naziv „Jubilé“ odnosi se na sve Rado proizvode s dijamantima ili drugim dragocjenim kamenjem. Ovisno o modelu naziv „Jubilé“ može se ili ne mora nalaziti na brojčaniku. Pojednosti o dragom kamenju u satovima serije Jubilé nalaze se u odgovarajućem priloženom certifikatu dragog kamenja.

Pojednosti o dragom kamenju Jubilé satova Kvaliteta dijamanta određena je s četiri C: Carat (karat), Clarity (čistoća), Color (boja) i Cut (način brušenja).

CARAT (KARAT)

Težina dijamanta mjeri se u karatima. 1 karat odgovara 0,2 grama. Za naše Rado Jubilé modele upotrebljava se drago kamenje različitih kategorija težina i veličina.

CLARITY (ČISTOĆA)

Stupanj dijamantne čistoće kamena koje upotrebljava tvrtka Rado u pravilu je VVS (Vrlo Vrlo Male Inkluzije) na kućištu i VS-SI (Vrlo Male – Male Inkluzije) na brojčaniku.

COLOR (BOJA)

Spektar boja proteže se od bezbojne do žute boje. Tvrtka Rado upotrebljava vrhunske Wesselton (Top Wesselton) dijamante.

CUT (BRUŠENJE)

Brušenje je presudno za vatru, briljantni sjaj i svjetlucanje dijamanta. Gotovo svi Rado dijamanti izvedeni su brušenjem 8/8 ili punim brušenjem (brilijantskim brušenjem u 57 faseta).

DRUGO DRAGO KAMENJE

Za uvrštavanje čistoće i boje drugog dragog kamena ne postoji jedinstvena nomenklatura. Rado upotrebljava isključivo drago kamenje visoke kvalitete.

QUARZ SATOVI

Kvarcni satovi tvrtke Rado opremljeni su švicarskim dugmastim srebrov oksid-cink baterijama ili litijskim baterijama visoke kvalitete. Pri uobičajenoj uporabi njihov životni vijek iznosi najmanje 30 mjeseci. Bateriju treba zamijeniti kad se kazaljka za sekunde počne kretati u intervalima od 4 sekunde (odn. kad kod multifunkcionalnih trepće digitalni prikaz). Kod satova bez kazaljke za sekunde, prazna baterija zamjetljiva je tek kad se kazaljke u potpunosti zaustave. Zamjenu baterije moraju izvršiti isključivo ovlašteni trgovci ili servisni centar tvrtke Rado, kako bi bilo zajamčeno korištenje isključivo originalnih dijelova te kako bi se vodonepropusnost Vašeg sata mogla propisno ispitati. Praznu bateriju potrebno je čim prije zamijeniti, kako bi se izbjegao rizik od njezinog istjecanja te uslijed toga i oštećenje satnog mehanizma.



Prikupljanje i zbrinjavanje kvarz satova po završetku njihovog vijeka trajanja *: Ovaj simbol označava da se ovaj proizvod ne smije zbrinjavati zajedno s kućnim otpadom. Treba ga predati kod nadležnih lokalnih mjesta za povrat i sabirnih mjesta. Pridržavanjem ovog postupka dajete svoj doprinos zaštiti okoliša i zdravlja. Recikliranje otpada doprinosi očuvanju prirodnih resursa.



* Vrijedi samo u zemljama EU i zemljama s odgovarajućim zakonodavstvom.



*Vrijedi u Velikoj Britaniji

AUTOMATSKI SATOVI

Automatski satovi precizni su instrumenti koji se pokreću kretnjama korisnika. Preporučujemo vam da prije upotrebe automatskog sata 15 do 20 puta okrenete krunu. Potpuno navi-

jen automatski sat marke Rado raspolaže pri-
čuvom za rad od najmanje 36 sati. Ako se sat
zaustavi (npr. ako se dulje vrijeme ne nosi, ili
u vrijeme manje aktivnosti), potrebno ga je
ručno navijati. *Ručno navijanje automatskog
sata:* Krunu (gumb za navijanje) povucite
u položaj 1 i više puta je okrenite prema na-
prijed.

*VAŽNO: Magnetska polja mogu utjecati na
točnost sata.*

*NAPOMENA: Ne preporuča se postavljanje
datuma između 20:00 i 2:00 sata.*

ŠVICARSKA PRECIZNOST

Naziv Rado jamči satni mehanizam švicarske
kvalitete s iznimnom preciznošću. Svaki satni
mehanizam podvrgava se brojnim kontrolama
prije nego se ugradi u sat marke Rado.
Prosječno odstupanje točnosti hoda kvarz

sata marke Rado smije iznositi najviše 15 sekundi mjesečno. Prosječno odstupanje točnosti rada sata marke Rado s automatskim satnim mehanizmom ne smije iznositi više od 0 i +20 sekundi dnevno.

VODONEPROPUSNOST

Svi Rado satovi su vodonepropusni. Mogu podnijeti tlak vode od najmanje 3 bara (dubina od 30 metara). Vodonepropusnost sata nikad nije trajno stanje. Kako bi njegova kontinuirana vodonepropusnost bila zajamčena, sat je potrebno jednom godišnje ispitati. To ispitivanje mora izvršiti ovlašteni trgovac proizvoda Rado ili službeni servisni centar tvrtke Rado, samo na taj način moguće je poštivanje jamstvenih odredbi.

NAPOMENA: Podaci o vodonepropusnosti u metrima ili barima odnose se na teoretske standarde ispitivanja tlaka i temperature i ne

predstavljaju stvarne dubine ronjenja.

VAŽNO: Za optimalnu vodonepropusnost pridržavajte se sljedećeg: Krunu nakon svakog aktiviranja vratite u položaj 1, odn. Istovremenim pritiskom i okretanjem odviti prema naprijed. Pazite da ne udarite krunu. Nemojte aktivirati krunu ili gumb za aktiviranje ispod vode.

TEMPERATURA

Izbjegavajte izlaganje sata Rado ekstremnim temperaturama (višim od 60 °C ili nižim od 0 °C), ekstremnim promjenama temperature ili visokim razinama vlažnosti.

POPRAVAK I ODRŽAVANJE

Zapamtite da se servisiranjem sata Rado u intervalima od 5 do 7 godina ne produljuje samo njegov vijek već se i čuva njegova vrijednost. Molimo Vas da se za stručno održavanje Vašeg sata obratite isključivo Vašem ovlaštenom trgovcu Rado proizvodima ili Servisnom centru (vidi popis na kraju ove brošure odnosno na Internet stranici).

Sat Rado povremeno možete čistiti mlakom vodom, vodom s malo sapuna i s pomoću četkice za zube. Ovakvo čišćenje osobito se preporuča ukoliko je sat bio u dodiru sa slanom vodom ili kozmetičkim proizvodima.

KOŽNI REMENI

Rado kožni remeni izrađeni su od kože koja je obrađena radi postizanja posebnog izgleda i osjećaja. Svaki remen može se neznatno razlikovati po izgledu i boji.

Da biste što duže očuvali stanje kožnog remena, izbjegavajte kontakt s vodom, vlagu, dugotrajnu izloženost suncu ili kontakt s masnim tvarima i kozmetičkim proizvodima.

UGODAN OSJEĆAJ NA KOŽI

Za Rado luksuz ne označava samo ljepotu i izvrsne materijale, nego i osobnu udobnost. Osim dugovječnosti, naši materijali visoke tehnologije ujedno osiguravaju i ugodnost za kožu i udobnost nošenja.

UPUTE ZA UPORABU

KAKO PRONAĆI RELEVANTNI ODJELJAK ZA VAŠ SAT

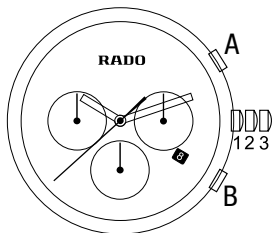
Na stražnjoj strani kućišta sata ugraviran je osmeroznamenasti referentni broj s točkama. Primjerice: **115.0653.3** → **115** označava kalibar. Pogledajte popis kalibra u nastavku i podatke u relevantnim odjeljcima.

Ako ne možete pronaći takav broj, već serijski broj 12345678, bilo na jamstvenom listu ili ugraviran na stražnjoj strani kućišta: idite na www.rado.com i na odjeljku korisničke službe kliknite na priručnike i kataloge, korisnički priručnik i unesite osmeroznamenasti broj da biste pronašli svoj kalibar mehanizma. Ili se obratite našoj korisničkoj službi.

Kalibri:

073, 079	stranica 15
080	stranica 17
082	stranica 15
084	stranica 16
111, 113	stranica 15
114	stranica 16
115, 129	stranica 15
140, 150	stranica 17
152	stranica 15
153	stranica 17
156, 157, 160, 161	stranica 15
193, 210	stranica 36
212, 218, 219, 239, 256, 271	stranica 15

277	stranica 18
278	stranica 15
289	stranica 28
290	stranica 41
291	stranica 15
312	stranica 32
318, 322	stranica 17
370	stranica 34
420	stranica 17
510	stranica 52
538, 539	stranica 32
541	stranica 34
542	stranica 32
550, 557, 561, 580, 582	stranica 43
603	stranica 49
604	stranica 48
609, 629	stranica 43
636	stranica 45
642	stranica 50
648	stranica 45
650, 652, 653	stranica 45
656, 657, 658, 661	stranica 43
663	stranica 47
674	stranica 49
734, 763	stranica 43
764	stranica 45
765	stranica 21
766	stranica 43
770	stranica 45
771	stranica 51
772, 773	stranica 43
801	stranica 45
808	stranica 43
862	stranica 53
963	stranica 17
964	stranica 18



QUARTZ SATOVI S PRIKAZOM DATUMA
KALIBRI: 073, 079, 082, 111, 113, 115*,
129*, 152, 156, 157*, 160, 161*, 212, 218,
219, 239, 256, 271, 278*, 291

* Na nekim modelima ovi mehanizmi nemaju prikaz datuma (verzija nakita) i funkcionalni su samo položaji 1 i 3.

KRUNICA IMA 3 POLOŽAJA

1. Uobičajeni položaj

Kada je krunica pritisnuta prema kućištu (položaj 1), sat je vodootporan (ako nije oštećen).

2. Namještanje datuma

Stavite krunicu na položaj 2 i okrenite je u smjeru kazaljke na satu ili suprotno od smjera kazaljke na satu (ovisno o mehanizmu) na željeni datum.

Vratite krunicu u položaj 1.

3. Namještanje vremena

Stavite krunicu na položaj 3 i okrenite je u smjeru kazaljke na satu ili suprotno od smjera kazaljke na satu na željeno vrijeme. Ako sat ima kazaljku za sekunde, prihvatite tako da gurnete krunicu natrag na položaj 1 kako bi se uskladila s danim vremenskim signalom.

QUARTZ SATOVI S PRIKAZOM DATUMA I MJESEČEVE MIJENE KALIBAR: 084

KRUNICA IMA 3 POLOŽAJA

1. Uobičajeni položaj

Kada je krunica pritisnuta prema kućištu (položaj 1), sat je voodootporan (ako nije oštećen).

2. Postavljanje datuma i mjesečeve mijene

Kako biste postavili mjesečevu mijenu, izvucite krunu u položaj 2 i okrećite je u smjeru suprotnom od kazaljke na satu dok se u ne prikaže pun mjesec u sredini prikaza za mjesec. Uporabite kalendar s mjesečevim mijenama kao biste saznali datum posljednjeg punog mjeseca. Okrećite krunu u smjeru suprotnom od kazaljke na satu dok mjesec ne bude u položaju označenom u kalendaru. Okrećite krunu prema u smjeru

kazaljke na satu dok se ne prikaže željeni datum. Gurnite krunu natrag u položaj 1.

3. Namještanje vremena

Stavite krunicu na položaj 3 i okrenite je u smjeru kazaljke na satu ili suprotno od smjera kazaljke na satu da biste postavili željeno vrijeme. Ako sat ima kazaljku za sekunde, prihvatite tako da gurnete krunicu natrag na položaj 1 kako bi se uskladila s danim vremenskim signalom.

QUARTZ SATOVI S PRIKAZOM DANA/ DATUMA KALIBAR: 114

KRUNICA IMA 3 POLOŽAJA

1. Uobičajeni položaj

Kada je krunica pritisnuta prema kućištu (položaj 1), sat je voodootporan (ako nije oštećen).

2. Za postavljanje datuma i dana

Stavite kronicu na položaj 2 i okrenite je u smjeru kazaljke na satu da biste postavili željeni datum. Okrenite je suprotno od smjera kazaljke na satu da biste postavili željeni dan u tjednu. Vratite kronicu u položaj 1.

3. Namještanje vremena

Stavite kronicu na položaj 3 i okrenite je u smjeru kazaljke na satu ili suprotno od smjera kazaljke na satu da biste postavili željeno vrijeme. Prihvatite tako da gurnete kronicu natrag na položaj 1 kako bi se uskladila s danim vremenskim signalom.

QUARTZ SATOVI

BEZ PRIKAZA DATUMA

KALIBRI: 080, 140, 150, 153, 318, 322, 420, 963

KRUNICA IMA 2 POLOŽAJA

1. Uobičajeni položaj

Kada je krunica pritisnuta prema kućištu (položaj 1), sat je vodootporan (ako nije oštećen).

2. Namještanje vremena

Stavite kronicu na položaj 2 i okrenite je u smjeru kazaljke na satu ili suprotno od smjera kazaljke na satu da biste postavili željeno vrijeme. Ako sat ima kazaljku za sekunde, prihvatite tako da gurnete kronicu natrag na položaj 1 kako bi se uskladila s danim vremenskim signalom.

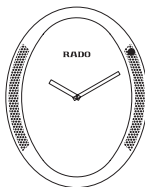
QUARTZ SATOVI BEZ KRUNICE KALIBAR: 964

Da biste postavili vrijeme na satovima bez krunice, upotrijebite magnetsku iglu ili isporučeni magnetski dodatni pribor da biste gurnuli pojedine kontakte na stražnjoj strani kućišta u smjeru kazaljke na satu (+) ili suprotno od kazaljke na satu (-) da biste postavili željeno vrijeme.

Da biste podesili vrijeme u smjeru kazaljke na satu ili suprotno od kazaljke na satu po jednu minutu, održavajte kontakt 1 sekundu; za podešavanja od 30 minuta održavajte kontakt oko 3 sekunde; da biste podesili za nekoliko sati, održavajte kontakt oko 4 sekunde.

QUARTZ KERAMIČKI SATOVI NA DODIR BEZ PRIKAZA DATUMA KALIBAR: 277

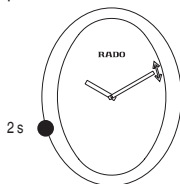
Ovaj sat nema krunicu. Aktivira se i postavlja vrijeme samo na dodir.



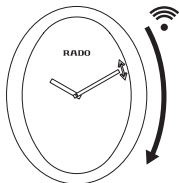
1. Aktivacija načina za postavljanje

Aktivacija je uvijek proces u dva koraka kako bi se izbjegle neželjene promjene u postavljanju vremena.

1a. Dodirnite kućište na 8 sati oko 2 sekunde. Kazaljka za minute malo će se pomaknuti.



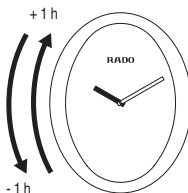
1b. Odmah kliznite kažiprstom po desnoj strani kućišta sata od vrha prema dnu. Sat će ispustiti kratki zvuk i kazaljka za minute opet će se malo pomaknuti.



2. Postavljanje vremena

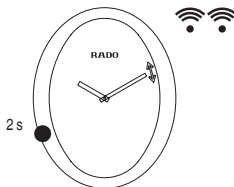
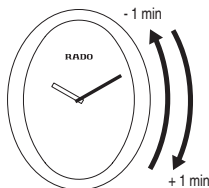
2a. Postavljanje sati / Promjena vremenske zone

Kliznite prstom po lijevoj strani kućišta u smjeru kazaljke na satu = +1 sat ili suprotno od smjera kazaljke na satu = -1 sat.



2b. Postavljanje minuta

Kliznite prstom po desnoj strani kućišta u smjeru kazaljke na satu = + 1 minuta ili suprotno od smjera kazaljke na satu = - 1 minuta.



Bez ove potvrde sat će automatski izići iz načina postavljanja nakon 10 sekundi i neće zadržati promjene učinjene u 2. koraku. Sat će se vratiti na prethodne postavke vremena.

3. Potvrda / izlazak iz načina postavljanja

Dodirnite kućište na 8 sati oko 2 sekunde da biste potvrdili promjene u postavljanju vremena koje su učinjene u 2. koraku. Kazaljka za minute malo će se pomaknuti i sat će oglasiti dva zvučna signala. Način postavljanja sada je deaktiviran.

**QUARTZ KERAMIČKI SATOVI NA DODIR
S DRUGOM VREMENSKOM ZONOM BEZ
PRIKAZA DATUMA
KALIBAR: 765**

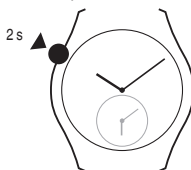
Ovaj sat nema krunicu. Aktivira se i postavlja vrijeme samo na dodir. Ovaj sat ima funkciju 2. vremenske zone, koja je sinkronizirana s glavnim.

**ZA POSTAVLJANJE GLAVNE
VREMENSKE ZONE (GLAVNI
BROJČANIK)**

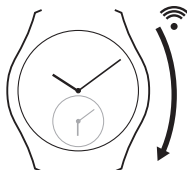
1. Aktivacija načina za postavljanje

Aktivacija je uvijek proces u dva koraka kako bi se izbjegle neželjene promjene u postavljanju vremena.

1a. Dodirnite kućište na 10 sati dok se kazaljka za minutu na glavnom brojčaniku malo ne pomakne.



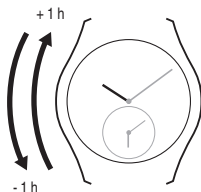
1b. Odmah kliznite prstom po desnoj strani kućišta od vrha prema dnu. Kazaljka za minute ponovno će se malo pomaknuti i sat će oglasiti mali zvučni signal.



2. Postavljanje vremena

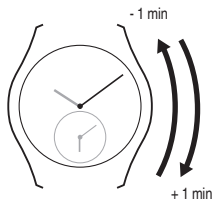
2a. Postavljanje sati

Kliznite prstom po lijevoj strani kućišta u smjeru kazaljke na satu = +1 sat ili suprotno od smjera kazaljke na satu = -1 sat.



2b. Postavljanje minuta

Kliznite prstom po desnoj strani kućišta u smjeru kazaljke na satu = +1 minuta ili suprotno od smjera kazaljke na satu = -1 minuta.



3. Potvrda / izlazak iz načina postavljanja

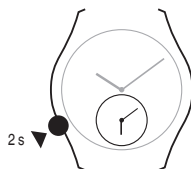
Dodirnite kućište na 10 sati ili na 8 sati 2 sekunde. Sat ispušta dva mala zvučna signala. Način postavljanja sada je deaktiviran i vrijeme se ne može slučajno promijeniti.



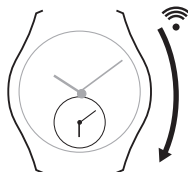
ZA POSTAVLJANJE DRUGE VREMENSKE ZONE (MALI BROJČANIK)

1. Aktivacija načina za postavljanje

1a. Dodirnite kućište na 8 sati i kazaljka za minutu na glavnom brojčaniku malo se pomakne.



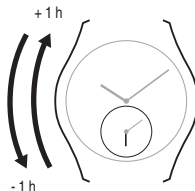
1b. Odmah kliznite prstom po desnoj strani kućišta od vrha prema dnu. Kazaljka za minute ponovno će se malo pomaknuti i sat će oglasiti mali zvučni signal.



2. Postavljanje vremena

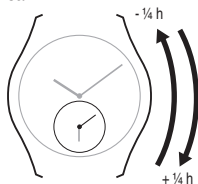
2a. Postavljanje sati

Kliznite prstom po lijevoj strani kućišta u smjeru kazaljke na satu = +1 sat ili suprotno od smjera kazaljke na satu = -1 sat.



**2b. Postavljanje četvrtine sata
(minimalno moguće razlike vremenske
zone)**

Kliznite prstom po desnoj strani kućišta u smjeru kazaljke na satu = $+\frac{1}{4}$ sat ili suprotno od smjera kazaljke na satu = $-\frac{1}{4}$ sat.



3. Potvrda / izlazak iz načina postavljanja

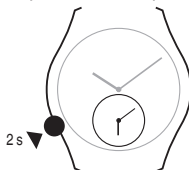
Dodirnite kućište na 8 sati ili na 10 sati 2 sekunde. Sat će ispustiti dva mala zvučna signala. Način postavljanja sada je deaktiviran i vrijeme se ne može slučajno promijeniti.



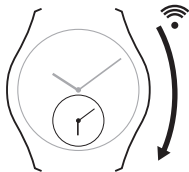
PROMJENA VREMENSKE ZONE

1. Aktivacija načina za postavljanje

1a. Dodirnite kućište na 8 sati (ili 10 sati) dok se kazaljka za minutu na malom (ili glavnom) brojčaniku malo ne pomakne.



1b. Odmah kliznite prstom po desnoj strani kućišta od vrha prema dnu. Ista kazaljka za minute ponovno će se malo pomaknuti i sat će oglasiti mali zvučni signal.



2. Promjena vremenskih zona

Istovremeno dodirnite kućište na 9 sati i na 3 sati 2 sekunde. Kazaljka na oba brojčanika brzo će se pomaknuti i vrijeme postavljeno na svakom pojedinom brojčaniku premjestit će se na drugi.



3. Potvrda / izlazak iz načina postavljanja

Dodirnite kućište na 8 sati (ili na 10 sati) 2 sekunde. Sat će ispustiti dva mala zvučna signala. Način postavljanja sada je deaktiviran i vrijeme se ne može slučajno promijeniti.



PONOVNA SINKRONIZACIJA KAZALJKI ZA MINUTE

Ako kazaljke za minute na malim i velikim brojčanicima više nisu ujednačene, možete aktivirati poseban način da ih ponovno sinkronizirate.

1. Aktivacija načina za postavljanje

1a. Dodirnite kućište na 8 sati dok se kazaljka za minutu na glavnom brojčanicu malo ne pomakne s desna na lijevo.



1b. Odmah kliznite prstom po desnoj strani kućišta od vrha prema dnu. Kazaljka za minute će se malo pomaknuti s desna na lijevo i sat će oglasiti mali zvučni signal.



2. Postavite položaj kazaljke za minute na malom brojčanicu

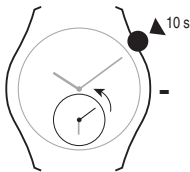
Da biste nastavili s ponovnom sinkronizacijom, pobrinite se da su kazaljke za minute oba brojčanika na gotovo punom satu razlike. Da biste to učinili, slijedite upute za postavljanje.

3. Ponovna sinkronizacija kazaljke za minute

Upotrijebite opciju a. ili b. ovisno o smjeru u kojem želite pomaknuti kazaljku za minute malog broččanika, kako biste ju ujednačili s položajem kazaljke za minutu glavnog broččanika.

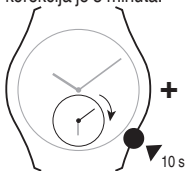
3a. Ponovna sinkronizacija kazaljki za minute u smjeru suprotnom od kazaljke na satu

Dodirnite kućište na 2 sata, čekajte 10 sekundi da se kazaljka počne pomicati, držite dok nije dosegla isti položaj kao i kazaljka za minute na glavnom broččaniku. Kazaljka se pomiče u intervalima od 1/3 minute za točnost, a maksimalna moguća korekcija je 5 minuta.



b. Ponovna sinkronizacija kazaljki za minute u smjeru kazaljke na satu

Dodirnite kućište na 4 sata, čekajte 10 sekundi da se kazaljka počne pomicati, držite dok nije dosegla isti položaj kao i kazaljka za minute na glavnom broččaniku. Kazaljka se pomiče u intervalima od 1/3 minute za točnost, a maksimalna moguća korekcija je 5 minuta.

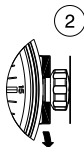


4. Potvrda / izlazak iz načina postavljanja

Dodirnite kućište na 8 sati dvije sekunde. Sat ispušta dva mala zvučna signala. Način postavljanja sada je deaktiviran.



**SAT OVI S KVARCIM MEHANIZMOM
I KRONOGRAFOM ZA MJERENJE
VREMENA U NAČINU DODAVANJA
I DIJELJENJA SEKUNDI: 289**



SAT SE ISPORUČUJE U NAČINU RADA ZA „UŠTEDU ENERGIJE”

Krunica je izvučena i kazaljke su postavljene na dvanaest sati. Krunicu u izvučenom položaju 2 drži mala „crna kapica” oko navoja, koju je potrebno ukloniti prije prve upotrebe. Kada se krunica pritisne iz položaja 2, sat se automatski namjesti na švicarsko vrijeme i datum. Sada ga je potrebno podesiti na lokalno vrijeme. Ako korisnik povuče krunicu u položaj 2, kazaljke se vrate na dvanaest sati i sat se ponovo

postavi u način rada za „uštedu energije” nakon približno 1 minute.

MEHANIZAM PRECIDRIVE S PRECIZNOŠĆU OD ± 10 SEKUNDI GODIŠNJE

Sat prikazuje sate, minute i sekunde s preciznošću od ± 10 sekundi godišnje. Iznimna preciznost ostvarena je zahvaljujući nevjerovatno preciznom kvarcnom mehanizmu s funkcijom ispravljanja vremena u slučaju poremećaja u radu sata.

SUSTAV GPD

Sustav GPD (otkrivanje položaja zupčanika) je glavni mehanizam sata. Omogućuje automatsko vraćanje kazaljki u pravilan položaj nakon udarca koje se izvodi istog trena ili u 3:00 ako se problem odmah ne ukloni. Sustav GPD također izvodi automatsko ispravljanje vremena svaki treći dan u 3:00 radi održavanja preciznosti prikaza vremena.

TRAJNI KALENDAR

Sat je opremljen trajnim kalendarom koji ne zahtijeva ispravljanje datuma. Kalibar ne dopušta pomicanje vremena u smjeru kazaljke na satu ili suprotno od kazaljke na satu za više od jednog dana kako bi se spriječilo ometanje trajnog kalendara.

PAMETNA KRUNICA

Pametna krunica omogućuje postavljanje vremena minutu po minutu ili sat po sat (brzo postavljanje) ovisno o tome pomičete li krunicu sporo ili brzo. Kad se mijenja vrijeme iz ljetnog u zimsko ili obrnuto, kazaljke se automatski postavljaju u točnu sekundu i minutu prethodnog vremena čime se osigurava iznimna preciznost.

BATERIJA

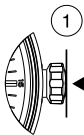
Sat ukazuje da je baterija pri kraju tako da manja kazaljka poskoči svakih pet sekundi. Ako ne zamijenite bateriju tijekom razdoblja završetka radnog vijeka (E.O.L.), sustav se

prebacuje u način rada „kraj napajanja“ (E.O.E.) tako da se kazaljke postave na 12 sati. Bateriju morate zamijeniti u roku od 6 mjeseci.

PONOVNA SINKRONIZACIJA

Ako je baterija prazna (ili je uklonjena iz mehanizma duže od jednog dana), potrebno je ponovno sinkronizirati (reprogramirati) sat. Sve su funkcije zahvaćene. Ako je baterija uklonjena od mehanizma kraće od jednog dana, potrebno je ponovno sinkronizirati samo prikaz sata.

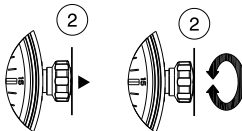
KRUNICA IMA 2 POLOŽAJA



1. Uobičajeni položaj

Kada je krunica pritisnuta prema kućištu

(položaj 1), sat je vodootporan (ako nije oštećen).



2. Namještanje vremena

Povucite krunicu u položaj 2. Namjestite kazaljke okretanjem krunice u oba smjera. Vrijeme se može postaviti minutu po minutu ili sat po sat (brzo postavljanje) okretanjem krunice sporo ili brzo.

Vratite krunicu u položaj 1. Za trajni kalendar nije više potrebno ispravljati datum.

Funkcije kronografa

Postavite kazaljke kronografa u nulti položaj (tipka B).

NAPOMENA: ovaj mehanizam nema brojač za desetinke sekundi. U tom je slučaju mjerenje vremena precizno do 1 sekunde.

CHR SP: brojač vremena s prijelaznim vremenima (PODIJELI)

Pokretanje: pritisnite tipku A.

Zaustavljanje: pritisnite tipku B i pročitajte prvo prijelazno (podijeljeno) vrijeme.

Ponovno pokretanje: pritisnite tipku B za prikaz proteklog vremena. Ponovite postupak za očitavanje dodatnih prijelaznih (podijeljenih) vremena.

Zaustavljanje: pritisnite tipku A i pročitajte ukupno proteklo vrijeme.

Vraćanje na nulu: ponovo pritisnite tipku B.

NAPOMENA: prijelazno vrijeme treba odmah pročitati jer se nastavlja brojati nakon 10 sekundi, a kronografovi brojači sata, minuta i sekundi nastavljaju mjeriti proteklo vrijeme. Dok je kronograf pokrenut, nemojte zaustavljati kazaljku prijelaznog vremena dulje nego što je to potrebno kako biste

pročitati prijelazno vrijeme jer može doći do poremećaja u radu mehanizma za dijeljenje sekundi.

CHR Ad: brojač vremena s načinom rada DODAVANJA.

Pokretanje: pritisnite tipku A.

Zaustavljanje: ponovo pritisnite tipku A i pročitajte vrijeme.

Ponovno pokretanje: ponovo pritisnite tipku A.

Ponovno zaustavljanje: ponovo pritisnite tipku A i pročitajte vrijeme.

Vraćanje na nulu: pritisnite tipku B.

QUARTZ SATOVI S KRONOGRAFOM

KALIBRI: 312, 538*, 539, 542

* Na nekim modelima ovi pokreti nemaju 1/10 drugog brojača. U tom je slučaju mjerenje vremena precizno do 1 sekunde.

KRUNICA IMA 3 POLOŽAJA

1. Uobičajeni položaj

Kada je krunica pritisnuta prema kućištu (položaj 1), sat je voodootporan (ako nije oštećen).

2. Namještanje datuma

Povucite krunicu u položaj 2 i postavite datum tako da kazaljku za sate pomaknete u smjeru kazaljke na satu ili suprotno od kazaljke na satu. Da biste podesili za jedan dan, kazaljka za sate mora se pomaknuti za 24 sata. Vratite krunicu u položaj 1.

Za promjenu vremenskih zona, ljetnog/zimskog vremena

Stavite krunicu na položaj 2 i okrenite je u smjeru kazaljke na satu ili suprotno od smjera kazaljke na satu da biste postavili željeni sat. Minute i sekunde ostaju iste. Vratite krunicu u položaj 1.

3. Namještanje vremena

Povucite krunicu u položaj 3. Mala kazaljka za sekunde će se zaustaviti. Postavite točno vrijeme tako da okrenete krunicu u smjeru kazaljke na satu ili suprotno od smjera kazaljke na satu. Prihvatite tako da gurnete krunicu natrag na položaj 1 kako bi se uskladila s danim vremenskim signalom.

Funkcije kronografa

Namještanje vremena unutar 1/10 sekunde za do 30 minuta.

Dodatna funkcija

Tipka A: pokretanje

Tipka A: zaustavljanje za očitavanje vremena

Tipka A: ponovno pokretanje

Tipka A: zaustavljanje

Na kraju posljednjeg koraka kronograf pokazuje ukupno vrijeme.

Tipka B: ponovno postavljanje

Funkcija podijeljenoga vremena

Tipka A: pokretanje

Tipka B: zaustavite se da biste pročitali podijeljeno vrijeme. Kronograf nastavlja raditi.

Tipka B: ponovno pokretanje

Kazaljke kronografa sustižu proteklo vrijeme.

Tipka A: za posljednje zaustavljanje i prikaz ukupnog vremena.

Tipka B: Ponovno postavljanje

Ponovno podešavanje kazaljki kronografa

Nakon promjene baterije možda će biti potrebno ponovno postaviti kazaljke na njihov izvorni položaj.

312:

Ponovno postavljanje kazaljki: povucite krunicu u položaj 2 i pritisnite tipku A da biste odabrali kazaljku koja će se ponovno postaviti. Odabrana se kazaljka pomiče.

Pritisnite tipku B da biste ispravili položaj kazaljke.

Kratki pritisak: kretanje prema naprijed za jednu jedinicu

Dugi pritisak: brzo kretanje kazaljke prema naprijed

538*, 542:

Pokretanje 30-minutne kazaljke brojača: tipka B i krunica u položaju 2

Pokretanje 60-sekundne kazaljke brojača: tipka A i krunica u položaju 3

Pokretanje kazaljke za 1/10 sekunde: tipka B i krunica u položaju 3
 Kratki pritisak: kretanje prema naprijed za jednu jedinicu
 Dugi pritisak: brzo kretanje kazaljke prema naprijed

QUARTZ SATOVI S KRONOGRAFOM KALIBAR: 370, 541

KRUNICA KOJA SE MOŽE ZAVITI

Neki modeli imaju krunicu koja se može zaviti. Kod tih modela, krunica se mora odviti prije podešavanja postavki. Nakon podešavanja, krunicu je potrebno vratiti u položaj 1 i ponovno je zaviti. Položaj 1 početni je položaj za sve izmjene krunice na svim modelima.

KRUNICA IMA 3 POLOŽAJA

1. Uobičajeni položaj

Kada je krunica pritisnuta prema kućištu (položaj 1) ili zavinuta, sat je voodootporan (ako nije oštećen).

2. Namještanje datuma

Povucite krunicu u položaj 2 i postavite datum tako da kazaljku za sate pomaknete u smjeru kazaljke na satu ili suprotno od kazaljke na satu. Da biste podesili za jedan dan, kazaljka za sate mora se pomaknuti za 24 sata. Vratite krunicu u položaj 1.

Za promjenu vremenskih zona, ljetnog/ zimskog vremena

Stavite krunicu na položaj 2 i okrenite je u smjeru kazaljke na satu ili suprotno od smjera kazaljke na satu da biste postavili željeni sat. Minute i sekunde ostaju iste. Vratite krunicu u položaj 1.

3. Namještanje vremena

Povucite krunicu u položaj 3. Mala kazaljka za sekunde će se zaustaviti. Postavite točno vrijeme tako da okrenete krunicu u smjeru kazaljke na satu ili suprotno od smjera kazaljke na satu. Prihvatite tako da gurnete krunicu natrag na položaj 1 kako bi se uskladila s danim vremenskim signalom.

Funkcije kronografa

Namještanje vremena unutar 1/10 sekunde za do 12 sati.

Dodatna funkcija

Tipka A: pokretanje

Tipka A: zaustavljanje za očitavanje vremena

Tipka A: ponovno pokretanje

Tipka A: zaustavljanje

Na kraju posljednjeg koraka kronograf pokazuje ukupno vrijeme.

Tipka B: ponovno postavljanje

Funkcija podijeljenoga vremena

Tipka A: pokretanje

Tipka B: zaustavite se da biste pročitali podijeljeno vrijeme. Kronograf nastavlja raditi.

Tipka B: ponovno pokretanje

Kazaljke kronografa sustižu proteklo vrijeme.

Tipka A: za posljednje zaustavljanje i prikaz ukupnog vremena.

Tipka B: ponovno postavljanje

Ponovno podešavanje kazaljki kronografa

Nakon promjene baterije možda će biti potrebno ponovno postaviti kazaljke na njihov izvorni položaj.

370:

Ponovno postavljanje kazaljki:

izvucite krunicu u položaj 2 i pritisnite tipku A da biste odabrali kazaljku koja će se ponovno postaviti. Odabrana se kazaljka pomiče.

Pritisnite tipku B da biste ispravili položaj kazaljke.

Kratki pritisak: kretanje prema naprijed za jednu jedinicu

Dugi pritisak: brzo kretanje kazaljke prema naprijed

541:

Pokretanje 12-satne kazaljke brojača: Tipka A i krunica u položaju 2

Pokretanje 60-minutne kazaljke brojača:

Tipka B i krunica u položaju 2

Pokretanje 60-sekundne kazaljke brojača:

Tipka A i krunica u položaju 3

Pokretanje kazaljke za 1/10 sekunde: Tipka B i krunica u položaju 3

Kratki pritisak: kretanje prema naprijed za jednu jedinicu

Dugi pritisak: brzo kretanje kazaljke prema naprijed

VIŠEFUNKCIONALNI SATOVI KALIBRI: 193, 210

KRUNICA IMA 2 POLOŽAJA I VIŠE FUNKCIJA

Funkcija odabira: Ostavite krunicu u položaju 1 i okrenite je. Pomaknite se kroz 9 funkcija.

Funkcija podešavanja: Povucite krunicu u položaju 2 i okrenite je.

Uključivanje/isključivanje funkcije: Kratko pritisnite krunicu.

Postavite na nulu: Pritisnite krunicu i držite 3 sekunde.

1. Podešavanje vremena

Odaberite funkciju 1



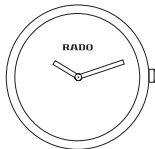
Povucite krunicu u položaj 2.

- a) Sati: brzo okrenite krunicu.
- b) Minute: polagano okrenite krunicu.
- c) Sekunde: vratite krunicu u položaj 1.

Prikaz sekundi treperi 1 minutu, tijekom čega će kratki pritisak krunice vratiti sekunde na nulu.

2. Za sinkronizaciju digitalnih i analognih prikaza

Postavite digitalni prikaz na 24-satni način (funkcija 6: T2), i zatim odaberite funkciju 2.



Povucite krunicu u položaj 2.

Okrenite krunicu sve dok oba prikaza vremena nisu sinkronizirana.

- a) Sati: brzo okrenite krunicu.
 - b) Minute: polagano okrenite krunicu.
- Vratite krunicu u položaj 1.

3. AL: Alarm

Odaberite funkciju 3



Namještanje alarma:

Povucite krunicu u položaj 2.

a) Sati: brzo okrenite krunicu.

b) Minute: polagano okrenite krunicu.

Vratite krunicu u položaj 1.

Za uključivanje/isključivanje tona alarma

Kratko pritisnite krunicu.

AL = ton alarma uključen. OF = ton alarma isključen

NAPOMENA: Alarm se može namjestiti

u načinu od 12 sati

(AM/PM) ili 24 sata.

4. CHR SP: brojač vremena s prijelaznim vremenima (PODIJELI)

Odaberite funkciju 4



Pokretanje: pritisnite krunicu.

Zaustavljanje: ponovno pritisnite krunicu i pročitajte prvo prijelazno (podijeljeno) vrijeme.

Kronograf nastavlja raditi
Ponovno pokretanje: ponovno pritisnite krunicu za prikaz proteklog vremena.

Ponovite postupak za očitavanje dodatnih prijelaznih (podijeljenih) vremena.

Zaustavljanje: pritisnite krunicu i pročitajte ukupno proteklo vrijeme.

Vraćanje na nulu: pritisnite krunicu i držite najmanje 3 sekunde.

5. CHR Ad: brojač vremena s načinom rada DODAVANJA.

Odaberite funkciju 5



Pokretanje: pritisnite kronicu.

Zaustavljanje: ponovno pritisnite kronicu i pročitajte vrijeme.

Ponovno pokretanje: ponovno pritisnite kronicu – i tako dalje.

Vraćanje na nulu: pritisnite kronicu i držite najmanje 3 sekunde.

6. T2: dodatno podešavanje vremenske zone.

Odaberite funkciju 6



Povucite kronicu u položaj 2.

Za podešavanje sati: brzo okrenite kronicu.

Za podešavanje za 1/2 sata: polagano okrenite kronicu.

Vratite kronicu u položaj 1.

Za odabir prikaza od 24 sata ili prikaza AM/PM.

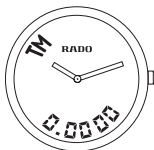
Sat može prikazivati vrijeme u načinu od 12 sati (AM/PM) ili 24 sata.

Odaberite funkciju 6. Da biste provjerili način prikazivanja, kratko pritisnite kronicu jednom: ako se prikažu A ili P, prikaz vremena je u načinu od 12 sati.

Ako se ne prikaže nijedno slovo, prikaz vremena je u načinu 24 sata. Da biste promijenili način, kratko pritisnite kronicu drugi put.

7. TM: brojač vremena

Odaberite funkciju 7



Za postavljanje vremena odbrojavanja

Povucite kronicu u položaj 2.

- a) Sati: brzo okrenite kronicu.
- b) Minute: polagano okrenite kronicu.

Za pokretanje odbrojavanja

Vratite kronicu u položaj 1.

Kada odbrojavanje dođe do nule, sat će oglasiti zvučni signal. Da biste isključili zvučni signal, kratko pritisnite kronicu.

Funkcija memorije brojača vremena.

Pritisak krunice automatski ponovno postavlja prethodno programirano vrijeme pokretanja odbrojavanja i odbrojavanje ponovno počinje.

Za ponovno postavljanje odbrojavanja na nulu (bilo kada)

Pritisnite kronicu najmanje 3 sekunde.

8. Za promjenu jezika i godine

Odaberite funkciju 8



Povucite kronicu u položaj 2.

Jezik: brzo okrenite kronicu.

E = Engleski D = Njemački

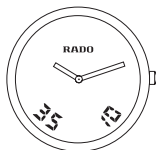
F = Francuski S = Španjolski

Godina: polagano okrenite kronicu.

Vratite kronicu u položaj 1.

9. Podešavanje datuma

Odaberite funkciju 9



Povucite kronicu u položaj 2.

Mjesec: brzo okrenite kronicu.

Datum: polagano okrenite kronicu.

Vratite kronicu u položaj 1.

NAPOMENA: broj mjeseca pohranjen je u memoriji, ali se ne prikazuje neprestano; potrebno ga je ispravno namjestiti kako bi kalendar ispravno funkcionirao.

DIGITALNI SATOVI S MEHANIZMOM ZA SAMONAVIJANJE KALIBAR: 290

KRONICA IMA 2 POLOŽAJA I VIŠE FUNKCIJA

1. Uobičajeni položaj

Prikaz vremena: sati i minute.

Da biste prikazali datum, okrenite kronicu: datum se prikazuje 2 sekunde.

2. Namještanje vremena

Povucite kronicu u položaj 2.

Prikaz treperi.

a) Sati: brzo okrenite kronicu.

b) Minute: polagano okrenite kronicu.

Vratite kronicu u položaj 1.

Ovime će se i sekunde ponovno postaviti na nulu.

NAPOMENA: Sekunde se ne prikazuju.

Namještanje datuma

Okrenite kronicu. Prikazuje se datum.

Odmah povucite kronicu u položaj 2. Prikaz treperi.

a) Mjesec: brzo okrenite kronicu.

b) Datum: polagano okrenite kronicu.

Vratite kronicu u položaj 1.

NAPOMENA: broj mjeseca pohranjen je u memoriji, ali se ne prikazuje neprestano; potrebno ga je ispravno namjestiti kako bi kalendar ispravno funkcionirao.

Za odabir prikaza 12/24 h

Povucite kronicu u položaj 2.

Vratite kronicu u položaj 1 i odmah je ponovno izvucite na položaj 2.

Okrenite kronicu da biste odabrali način: 12 h ili 24 h.

Vratite kronicu u položaj 1.

REZERVA SNAGE / NAVIJANJE

Vrijeme rada ovisi o tome

koliko dugo se sat nosio. S rezervom snage napunjenom do kraja, sat

će raditi 120 dana. Potrebno je 4 do 9 mjeseci nošenja

da sat dosegne cijelu rezervu snage.

Kada je ostalo samo malo energije, odgovarajući simbol (mala crta u središtu brojčanika, izravno ispod prikaza vremena)

počinje treperiti. Sat se može ručno naviti u bilo kojem trenutku tako da se krunica okrene u smjeru kazaljke na satu.

Ako se mehanizam u potpunosti zaustavi, možete ga ponovno pokrenuti tako da ga navijate najmanje 15 sekundi prije postavljanja vremena.

Ako želite pohraniti sat na duže vrijeme, možete povući kronicu u položaj 2. Time će se značajno smanjiti potrošnja energije i povećat će se rezerva snage za do 10 godina, ali trenutačno će se vrijeme izgubiti.

SATOVİ ZA SAMONAVIJANJE S PRIKAZOM DATUMA

**KALIBRI: 550, 557*, 561, 580, 582, 609,
629, 656*, 657*, 658**, 661, 734*, 763***,
766, 772***, 773***, 808*/*****

*** Ovaj mehanizam ima rezervu snage do 80 sati.

KRUNICA KOJA SE MOŽE ZAVITI

Neki modeli imaju krunicu koja se može zaviti. Kod tih modela, krunica se mora odvititi prije podešavanja postavki. Mora se vratiti u položaj 1 i ponovno zaviti. Položaj 1 početni je položaj za sve izmjene krunice na svim modelima.

KRUNICA IMA 3 POLOŽAJA

1. Uobičajeni položaj

Krunica je u uobičajenom položaju kada je pritisnuta prema kućištu (položaj 1) ili zavinuta. U tom položaju krunica osigurava

da je sat vodootporan (ako nije oštećen).

2. Namještanje datuma

* Na određenim modelima ovaj mehanizam ne prikazuje datum (verzije nakita ili skeleta) i ima samo 2 položaja. Položaj 1 ostaje nepromijenjen. Položaj 2 služi za postavljanje vremena. Idite na odjeljak „3. Namještanje vremena”.

Stavite krunicu na položaj 2 i okrenite je u smjeru kazaljke na satu ili suprotno od smjera kazaljke na satu (ovisno o mehanizmu, Kalibar 657* samo u smjeru kazaljke na satu) da biste postavili željeni datum. Vratite krunicu u položaj 1.

NAPOMENA: postavljanje datuma ne preporučuje se između 20:00 i 2:00.

3. Namještanje vremena

Stavite krunicu na položaj 3 (ili 2) i okrenite je u smjeru kazaljke na satu ili suprotno od

smjera kazaljke na satu (Kalibar 657* samo u smjeru kazaljke na satu) na željeno vrijeme. Prihvatite tako da gurnete krunicu natrag na položaj 1 kako bi se uskladila s danim vremenskim signalom.

Rotirajući okvir

Određeni modeli imaju vanjski rotirajući okvir koji se ručno može okretati u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.

** Određeni modeli imaju unutarnji okvirni prsten kojim se može upravljati njegovom vlastitom krunicom.

Kratkotrajno mjerenje

Odvijte krunicu. Okrenite krunicu da biste pomaknuli 60-minutni marker na položaj kazaljke za minutu. Zavijte krunicu natrag na mjesto. Protoklo vrijeme moguće je naknadno pročitati na unutrašnjem rotirajućem okviru.

INDIKATOR REZERVE SNAGE

Kalibar 772*** posjeduje indikator rezerve snage. Kada je sat potpuno navijen (nošenjem ili ručnim navijanjem), ima rezervu snage koja traje do 80 sati. Ako sat nije nošen neko vrijeme ili je nošen rijetko, indikator rezerve snage kreće se u smjeru obrnutom od kazaljke na satu. Kada indikator dosegne donje crveno područje na prikazu, sat se treba nositi ili ručno naviti (postavite krunu u položaju 1 i okrenite je u smjeru kazaljke na satu nekoliko puta) da biste osigurali da neće stati. Tijekom navijanja indikator rezerve snage pomiče se u smjeru kazaljke na satu i zaustavlja se kada je sat navijen do kraja.

**SATOVİ ZA SAMONAVIJANJE
S PRIKAZOM DANA/DATUMA
KALIBRI: 636, 648, 764***, 770*****

*** Ovaj mehanizam ima rezervu snage do 80 sati.

KRUNICA IMA 3 POLOŽAJA

1. Uobičajeni položaj

Kada je krunica pritisnuta prema kućištu (položaj 1), sat je voodootporan (ako nije oštećen).

2. Namještanje datuma

Stavite krunicu na položaj 2 i okrenite je u smjeru kazaljke na satu da biste postavili željeni datum. Okrenite je suprotno od smjera kazaljke na satu da biste postavili željeni dan u tjednu. Vratite krunicu u položaj 1.

NAPOMENA: Postavljanje datuma ne preporučuje se između 20:00 i 2:00.

3. Namještanje vremena

Stavite krunicu na položaj 3 i okrenite je u smjeru kazaljke na satu ili suprotno od smjera kazaljke na satu na željeno vrijeme. Prihvatite tako da gurnete krunicu natrag na položaj 1 kako bi se uskladila s danim vremenskim signalom.

**KRONOGRAF NA SAMONAVIJANJE
S PRIKAZOM DATUMA
KALIBRI: 650, 652, 653, 801**

KRUNICA KOJA SE MOŽE ZAVITI I TIPKE

801: Neki modeli imaju krunicu koja se može zaviti i tipke. Kod tih modela, krunica/tipka mora se odviti prije podešavanja postavki. Nakon podešavanja, krunicu/tipku je potrebno vratiti u položaj 1 i ponovno je zaviti. Položaj 1 početni je položaj za sve

izmjene krunice na svim modelima.

KRUNICA IMA 3 POLOŽAJA

1. Uobičajeni položaj

Kada je krunica pritisnuta prema kućištu (položaj 1), sat je vodootporan (ako nije oštećen).

2. Namještanje datuma

Povucite krunicu u položaj 2 i okrenite je u smjeru suprotnom od kazaljke na satu (Kalibar 650 samo u smjeru kazaljke na satu) na željeni datum, a zatim vratite krunicu u položaj 1.

NAPOMENA: Postavljanje datuma ne preporučuje se između 20:00 i 2:00.

3. Namještanje vremena

Povucite krunicu u položaj 3. Mala kazaljka za sekunde će se zaustaviti. Postavite točno vrijeme tako da okrenete krunicu u smjeru

kazaljke na satu ili suprotno od smjera kazaljke na satu (Kalibar 650 samo u smjeru kazaljke na satu). Prihvatite tako da gurnete krunicu natrag na položaj 1 kako bi se uskladila s danim vremenskim signalom.

Funkcije kronografa

Namještanje vremena unutar 1/4 sekunde za do 12 sati.

801: Namještanje vremena unutar 1/4 sekunde za do 30 minuta.

Postavite kazaljke kronografa u nulti položaj (tipka B).

Tipka A: Pokretanje – zaustavljanje, Pokretanje – zaustavljanje itd.

Tipka B: Ponovno postavljanje (nakon zaustavljanja).

SAMONAVIJAJUĆI KRONOGRAF ZA DIJELJENJE SEKUNDI KALIBAR: 663

KRUNICA KOJA SE MOŽE ZAVITI

Ovaj model ima krunicu koja se može zaviti. Krunica se mora odviti prije podešavanja postavki. Mora se vratiti u položaj 1 i ponovno zaviti. Položaj 1 početni je položaj za sve izmjene krunice.

KRUNICA IMA 3 POLOŽAJA

Funkcionalni su samo položaji 1 i 3.

1. Uobičajeni položaj

Kada je krunica pritisnuta prema kućištu i zavinuta, sat je vodootporan.

3. Namještanje vremena

Povucite krunicu u položaj 3. Mala kazaljka za sekunde će se zaustaviti. Postavite točno vrijeme tako da okrenete krunicu u smjeru kazaljke na satu ili suprotno od smjera

kazaljke na satu. Prihvatite tako da gurnete krunicu natrag na položaj 1 kako bi se uskladila s danim vremenskim signalom.

Funkcije kronografa

Namještanje vremena unutar 1/4 sekunde za do 12 sati.

Postavite kazaljke kronografa u nulti položaj (tipka B).

Tipka A: Pokretanje – zaustavljanje, Pokretanje – zaustavljanje itd.

Tipka B: Ponovno postavljanje (nakon zaustavljanja).

Kronograf funkcionira s podijeljenim sekundama

Funkcija podijeljenih sekundi omogućuje bilježenje podijeljenih vremena dok kronograf radi.

1. Pokrenite kronograf tako da pritisnete tipku A.
2. Da biste zabilježili podijeljeno vrijeme, pritisnite tipku C. Kazaljka s podijeljenim

sekundama zaustavlja se, naznačujući podijeljeno vrijeme, kada kronograf nastavi s radom.

NAPOMENA: prijelazno vrijeme treba odmah pročitati jer kronografovi brojači sata, minuta i sekundi nastavljaju mjeriti proteklo vrijeme. Dok je kronograf pokrenut, nemojte zaustavljati kazaljku prijelaznog vremena dulje nego što je to potrebno kako biste pročitali prijelazno vrijeme jer može doći do poremećaja u radu mehanizma za dijeljenje sekundi.

3. Pritisnite tipku C da bi kazaljka podijeljenih sekundi dostigla kazaljku za sekunde kronografa.
4. Da biste zabilježili novo podijeljeno vrijeme, počnite od 2. koraka iznad.
5. Pritisnite tipku A da biste zaustavili kronograf.
6. Pritisnite tipku B za ponovno postavljanje.

VAŽNO: kazaljka podijeljenih sekundi mora dostići kazaljku za sekunde kronografa, kao što je objašnjeno u 3. koraku iznad, prije nego što se kronograf ponovno postavi.

KRONOGRAF NA SAMONAVIJANJE S PRIKAZOM DATUMA KALIBRI: 604

KRUNICA IMA 2 POLOŽAJA

1. Uobičajeni položaj

Kada je krunica pritisnuta prema kućištu (položaj 1), sat je vodootporan (ako nije oštećen).

2. Namještanje datuma

Postavite datum tako da pritisnete gumb C. Datum se mijenja svakim pritiskom. Ispravljanje datuma ne preporučuje se između 20:30 i 23:00.

3. Namještanje vremena

Povucite kronicu u položaj 2. Mala kazaljka za sekunde će se zaustaviti. Postavite točno vrijeme tako da okrenete kronicu u smjeru kazaljke na satu ili suprotno od smjera kazaljke na satu. Prihvatite tako da gurnete kronicu natrag na položaj 1 kako bi se uskladila s danim vremenskim signalom.

Funkcije kronografa

Namještanje vremena unutar 1/4 sekunde za do 30 minuta.

Postavite kazaljke kronografa u nulti položaj (tipka B).

Tipka A: Pokretanje – zaustavljanje, Pokretanje – zaustavljanje itd.

Tipka B: Ponovno postavljanje (nakon zaustavljanja).

KRONOGRAF NA SAMONAVIJANJE S PRIKAZOM DATUMA KALIBRI: 603, 674*

* Na nekim modelima ovaj mehanizam nema prikaza datuma.

KRUNICA IMA 3 POLOŽAJA

1. Uobičajeni položaj

Kada je krunica pritisnuta prema kućištu (položaj 1), sat je vodootporan (ako nije oštećen).

2. Namještanje datuma

Stavite kronicu na položaj 2 i okrenite je u smjeru kazaljke na satu da biste postavili željeni datum.

Vratite kronicu u položaj 1.

NAPOMENA: Postavljanje datuma ne preporučuje se između 20:00 i 2:00.

3. Namještanje vremena

Stavite kronicu na položaj 3 i okrenite je u smjeru kazaljke na satu ili suprotno od smjera kazaljke na satu na željeno vrijeme. Prihvatite tako da gurnete kronicu natrag na položaj 1 kako bi se uskladila s danim vremenskim signalom.

Funkcije kronografa

Namještanje vremena unutar 1/4 sekunde za do 12 sati.

Postavite kazaljke kronografa u nulti položaj (tipka B).

Tipka A: Pokretanje – zaustavljanje, Pokretanje – zaustavljanje itd.

Tipka B: Ponovno postavljanje (nakon zaustavljanja).

**SATOV I NA SAMONAVIJANJE
S DRUGOM VREMENSKOM ZONOM I
PRIKAZOM DATUMA (GMT/UTC)
KALIBAR: 642**

KRUNICA IMA 3 POLOŽAJA

1. Uobičajeni položaj

Kada je krunica pritisnuta prema kućištu (položaj 1), sat je vodootporan (ako nije oštećen).

2. Postavljanje datuma i druge vremenske zone

Stavite kronicu na položaj 2 i okrenite je u smjeru suprotno od kazaljke na satu dok ne dobijete željeni datum. Okrenite kronicu u smjeru kazaljke na satu dok ne dobijete željeno vrijeme za drugu vremensku zonu (kazaljka za 24 sata). Vratite kronicu u položaj 1.

NAPOMENA: Postavljanje datuma ne preporučuje se između 20:00 i 2:00.

3. Namještanje vremena

Stavite kronicu na položaj 3 i okrenite je u smjeru kazaljke na satu ili suprotno od smjera kazaljke na satu na željeno vrijeme. Prihvatite tako da gurnete kronicu natrag na položaj 1 kako bi se uskladila s danim vremenskim signalom.

**AUTOMATSKI SATOVI S PRIKAZOM
DRUGE VREMENSKE ZONE I DATUMA
(GMT/UTC)**

KALIBAR: 771***

*** Ovaj mehanizam ima rezervu snage do 80 sati.

KRUNICA IMA 3 POLOŽAJA

1. Uobičajeni položaj

Kada je krunica pritisnuta prema kućištu (položaj 1), sat je vodootporan (ako nije oštećen).

2. Postavljanje vremena i druge vremenske zone

Stavite kronicu na položaj 3 i okrenite je u smjeru kazaljke na satu ili suprotno od smjera kazaljke na satu dok ne postavite željeno vrijeme.

Mala kazaljka za 24 sata također se kreće za postavljanje željenog vremena u drugoj

vremenskoj zoni. Prihvatite tako da gurnete kronicu natrag na položaj 1 kako bi se uskladila s danim vremenskim signalom.

3. Postavljanje sata (mijenjanje vremenske zone ili ljetnog u zimsko vrijeme) i datuma

Stavite kronicu na položaj 2 i okrenite je u smjeru kazaljke na satu ili suprotno od smjera kazaljke na satu dok se ne pojavi željeni datum.

Mala kazaljka kreće se sat po sat.
Vratite kronicu u položaj 1.

NAPOMENA: Postavljanje datuma ne preporučuje se između 20:00 i 2:00.

MEHANIČKI SATOVI NA RUČNO NAVIJANJE BEZ PRIKAZA DATUMA KALIBAR: 510

KRUNICA IMA 2 POLOŽAJA

1. Uobičajeni položaj

Kada je krunica pritisnuta prema kućištu (položaj 1), sat je vodootporan (ako nije oštećen).

Navijanje

Mehanički kalibar navija se ručno. Da bi se osigurao neprestani rad sata, mora se do kraja naviti svaki drugi dan tako da se krunica okrene u smjeru kazaljke na satu u položaj 1.

2. Namještanje vremena

Stavite kronicu na položaj 2 i okrenite je u smjeru kazaljke na satu ili suprotno od smjera kazaljke na satu na željeno vrijeme.

**MEHANIČKI SATOVI NA RUČNO
NAVIJANJE S DRUGOM VREMENSKOM
ZONOM I PRIKAZOM DATUMA (GMT/
UTC)
KALIBAR: 862**

KRUNICA IMA 3 POLOŽAJA

1. Uobičajeni položaj

Kada je krunica pritisnuta prema kućištu (položaj 1), sat je voodootporan (ako nije oštećen).

Navijanje

Mehanički kalibar navija se ručno. Da bi se osigurao neprestani rad sata, mora se do kraja naviti svaki drugi dan tako da se krunica okrene u smjeru kazaljke na satu u položaj 1.

2. Namještanje datuma

Stavite krunicu na položaj 2 i okrenite je u smjeru kazaljke na satu da biste postavili željeni datum. Vratite krunicu u položaj 1.

NAPOMENA: Postavljanje datuma ne preporučuje se između 20:00 i 2:00.

3. Namještanje vremena

Stavite krunicu na položaj 3 i okrenite je u smjeru kazaljke na satu ili suprotno od smjera kazaljke na satu na željeno vrijeme.

4. Kako postaviti i pročitati drugu vremensku zonu



Primjer:

- Vrijeme boravka: Ženeva
- Naznačeno vrijeme na satu: 10:00
- Okrenite rotirajući okvir dok se indeks iznad Ženeve ne poravna s brojem koji je na brojčaniku.
- Zahvaljujući indeksima na okviru, možemo pročitati da je u Londonu 9:00, u Karachiju 14:00; u Tokiju 18:00.



Primjer:

- Vrijeme boravka: New York
- Naznačeno vrijeme na satu: 7:30
- Okrenite rotirajući okvir dok se indeks iznad New Yorka ne poravna s brojem na brojčaniku.
- Zahvaljujući indeksima na okviru, možemo pročitati da je u Londonu 12:30, u Karachiju 17:30; u Tokiju 21:30.



NAPOMENA: Linija ispod grada Mumbaija naznačava da se mora oduzeti 30 minuta.